

よ  
よく読んでください

がっきゅうこんだんかい がっこう こ べんきょう  
学級懇談会：学校でお子さんがどのような勉強をしているか、  
がっこう せいかつ たんにん ほごしゃ  
学校での生活について、クラスの担任と保護者  
みな はな あ  
の皆さんが話し合います。

へいせい ねん がつ にち  
平成 年 月 日

ほごしゃ さま  
保護者 様

がっこうちょう  
学校長

### がっきゅうこんだんかい し 学級懇談会のお知らせ

がっきゅうこんだんかい つぎ おこな さんか  
学級懇談会 を 次のとおり行います。どうぞご参加ください。

1. 日 時： \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 ( ) \_\_\_\_\_ 時 \_\_\_\_\_ 分 ~ \_\_\_\_\_ 時 \_\_\_\_\_ 分

2. 場 所：
- |  |                                  |                              |
|--|----------------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 教室 ( _____ 年 _____ 組) | <input type="checkbox"/> 音楽室     | <input type="checkbox"/> 体育館 |
| <input type="checkbox"/> 理科室                   | <input type="checkbox"/> 技術・家庭科室 | <input type="checkbox"/> 美術室 |
| <input type="checkbox"/> 視聴覚室                  | <input type="checkbox"/> PC教室    | <input type="checkbox"/> 図書室 |
| <input type="checkbox"/> 国際教室                  | <input type="checkbox"/> LL教室    |                              |
| <input type="checkbox"/> その他 ( _____ )         |                                  |                              |

3. その他：  必ず、始まる時間までに学校へおいでください。

上靴／上履き(スリッパ)をお持ちください。

校内には、駐車場がありませんので、お車での来校は ご注意ください。

通訳が必要な場合は、前もって担任にご相談ください。

โปรดอ่านโดยละเอียด

การประชุมพบปะระหว่างผู้ปกครองกับครูประจำชั้น (がっせい こんだんかい)

เป็นโอกาสที่ครูประจำชั้นและผู้ปกครองจะได้ร่วมพูดคุยแลกเปลี่ยน  
ความคิดเห็นเกี่ยวกับการศึกษาและการใช้ชีวิตในโรงเรียน ของบุตร  
หลานว่าเป็นอย่างไร

ปีเฮเซที่ \_\_\_\_\_ เดือน \_\_\_\_\_ วันที่ \_\_\_\_\_  
平成 年 月 日

เรียน ท่านผู้ปกครอง

ผู้อำนวยการโรงเรียน \_\_\_\_\_  
(学校名)

## เรื่องแจ้งเพื่อทราบเกี่ยวกับการประชุมพบปะระหว่างผู้ปกครองกับครูประจำชั้น

เนื่องด้วยจะมีการประชุมพบปะระหว่างผู้ปกครองกับครูประจำชั้น โดยมีรายละเอียดดังต่อไปนี้ จึงใคร่ขอเรียนเชิญ  
ท่านเข้าร่วมการประชุมโดยพร้อมเพรียงกัน

1. วันเวลา เดือน \_\_\_\_\_ วันที่ \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) เวลา \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ น. ถึง \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ น.  
月 日

2. สถานที่  ห้องเรียน (ชั้นปีที่ \_\_\_\_\_ ห้อง \_\_\_\_\_)  ห้องดนตรี  โรงยิม  
年 組  
 ห้องเรียนวิทยาศาสตร์  ห้องงานช่างและคหกรรม  ห้องเรียนศิลปะ  
 ห้องโสตทัศนศึกษา  ห้องเรียนคอมพิวเตอร์  ห้องสมุด  
 ห้องเรียนนานาชาติ  ห้องปฏิบัติการภาษาต่างประเทศ  
 อื่นๆ( \_\_\_\_\_ )

3. อื่นๆ

- กรุณาเดินทางมาให้ถึงโรงเรียนก่อนกำหนดเวลาลงทะเบียน
- กรุณานำรองเท้าสำหรับสวมภายในอาคาร (รองเท้าแตะสำหรับสวมภายในบ้าน) มาด้วย
- เนื่องจากภายในบริเวณโรงเรียนไม่มีที่จอดรถจึงใคร่ขอความกรุณาผู้ใช้รถยนต์ส่วนตัวในการเดินทางมายังโรงเรียน
- กรณีจำเป็นต้องใช้ล่าม กรุณาปรึกษาครูประจำชั้นล่วงหน้า